**{{sailor\_rank\_ukr}}**

**№** {{number\_doc}}

Уряд України засвідчує, що {{full\_name\_ukr}}**,**

дата народження {{date\_birth}}, має належну кваліфікацію відповідно до Конвенції Міжнародної організації праці 1946 року № 69 «Про видачу судновим поварам свідоцтв про кваліфікацію» та національних вимог і здатний виконувати нижчеперелічені функції на вказаних рівнях з урахуванням будь-яких зазначених обмежень.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Функція | Рівень | Обмеження (якщо є) |
| **{%tr for item in table\_ukr %}** |  |  |
| **{{item.func}}** | **{{item.level}}** | **{{item.limitation}}** |
| **{%tr endfor%}** |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Свідоцтво видано {{date\_issued}} |  |
| Посада, прізвище і підпис уповноваженої особи  {{captain\_port\_position\_ukr}}  {{captain\_port\_name\_ukr}} | |
| Підпис власника свідоцтва \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
|  | |
| Оригінал цього диплома повинен згідно з пунктом 11 правила I/2 Конвенції знаходитися на судні, доки його власник працює на цьому судні. Автентичність та дійсність цього документа можуть бути перевірені за телефоном/факсом (+38 044) 463-77-95або електронною поштою [srdskiev@registr.uct.ua](mailto:srdskiev@registr.uct.ua) | |

{{sailor\_rank\_eng}}

**№** {{number\_doc}}

The Government of Ukraine certifies that {{full\_name\_eng}}

date of birth {{date\_birth}}, has been found duly qualified in accordance with the provisions of the Certification of Ships' Cooks Convention, 1946 (No. 69) of International Labour Organization and national requirements and has been found competent to perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations indicated:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Function | Level | Limitations applying (if any) |
| **{%tr for item in table\_eng %}** |  |  |
| **{{item.func}}** | **{{item.level}}** | **{{item.limitation}}** |
| **{%tr endfor %}** |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Certificate issued {{date\_issued}} |  |
| Capacity, name and signature of duly authorized official {{captain\_port\_position\_eng}}  {{captain\_port\_name\_eng}} | |
| Signature of the holder of the certificate \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
|  | |
| The original of this certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the above Convention while its holder is serving on a ship. The authenticity and validity of this certificate can be verified by phone/fax (+38 044) 463-77-95or by e-mail srdskiev@registr.uct.ua | |